

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 9 (1952)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einladung

zur Abonnementszahlung  
für das Jahr 1953

Der Nummer 6 der Zeitschrift «Plan», Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung, offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung, ist der Einzahlungsschein für den Abonnementsbetrag pro 1953 beigelegt. Für jeden einzelnen Abonnenten ist der Einzahlungsschein fix und fertig ausgefüllt, so dass er nur noch der Post übergeben werden kann. Diejenigen Abonnenten, die den Abonnementsbetrag für 1953 schon bezahlt haben, erhalten keinen Einzahlungsschein.

Sofern weder die Einzahlung des Abonnementsbetrages bis Ende März 1953 noch eine Mitteilung erfolgt, werden wir uns erlauben, ohne weiteren Avis den fälligen Betrag per Nachnahme zu erheben.

Auch der 10. Jahrgang umfasst 6 Ausgaben und wird mit dem 31. Dezember 1953 abschliessen.

Preise: *Inland*-Jahresabonnement Fr. 16.—.

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) und der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS) erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 % (Mitglieder-Abonnementspreis Fr. 12.80 pro Jahr).

*Ausland*-Jahresabonnement sFr. 18.—.

Die Bestellungen können auch durch Postämter erfolgen.

*Für Deutschland*: Jahresabonnement DM 24.—.

Bestellungen und Einzahlungen an die Generalvertretung in Deutschland, Frankfurt a. M.-Höchst, Gerlachstrasse 45.

Für prompte Einzahlung des fälligen Betrages danken zum voraus  
Verlag und Redaktion.

## Invitation

pour le paiement de l'abonnement  
pour l'année 1953

Pour le paiement du prix d'abonnement 1953 un bulletin de versement est encarté dans le n° 6 du *Plan*, périodique suisse pour le plan d'aménagement national, régional et urbain, organe officiel de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national. Pour chaque abonné le bulletin de versement est déjà complètement rempli de sorte qu'il n'y a plus qu'à le remettre au bureau de poste. Seules les personnes qui ont déjà réglé le montant de leur abonnement pour 1953 ne reçoivent plus le dit bulletin de versement.

Au cas où l'abonnement ne serait pas payé jusqu'à fin mars 1953 et si aucun avis de votre part ne nous est parvenu, nous nous permettrons, sans autre préavis, de vous faire présenter une carte de remboursement pour le montant échu.

La dixième année comprendra également six numéros et finira le 31 décembre 1953.

*Prix: En Suisse*: abonnement annuel fr. 16.—.

Les membres de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national (A.S.P.) et de l'Union suisse des professionnels de la route (U.S.P.R.) bénéficient d'une réduction spéciale sur le prix d'abonnement susmentionné (Prix fr. 12.80 par an).

*Etranger*: abonnement annuel fr. s.: 18.—.

Les abonnements peuvent se faire par tous les bureaux de poste.

L'éditeur et la rédaction vous remercient à l'avance de votre prompt paiement.

## Einbanddecken

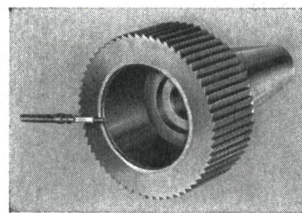
für die Zeitschrift „Plan“

Ganzleinen mit Titelaufdruck und Jahrgang, zum Preise von Fr. 3.50, zuzüglich Porto, liefern wir in gediegener Ausführung. Fehlende Nummern werden nachgeliefert. Die Einbindearbeit wird auch in unserer Offizin ausgeführt.

Buchdruckerei Vogt-Schild AG, Solothurn

## NEUHEIT

Carréfräser aus Hartmetall



Unser neuer Carréfräser in Hartmetall bietet Ihnen gewaltige Vorteile: Grosse Schnittgeschwindigkeit 60 m/min, grosser Vorschub, bis 250 mm/min, lange Standzeit, leichtes Nachschleifen. Die bearbeitete Fläche ist absolut flach und wie poliert.

Ähnliche Eigenschaften haben auch unsere Breguetfräser.

Wir liefern Ihnen ebenfalls in bester Qualität jedes Werkzeug, sei es nach Norm, Muster oder Zeichnung.

Profilgeschliffene Werkzeuge, Spezialstempel, Stanz- und Zieh-Matrizen in Hartmetall oder Stahl.

**Ewag AG**

Spezialfabrik für Präzisionswerkzeuge  
Hauptgasse 54 SOLOTHURN Tel. (065) 2 44 32

CLICHES

jeder Art für Illustration und Werbung

GRAVUREN

und Stempel für Druck- u. Prägezwecke

BERATUNG UND ANGEBOT UNVERBINDLICH

CLICHEFABRIK UND GRAVIERANSTALT  
PFISTERER AG., BERN  
BALDERSTRASSE 30 • TELEPHON 53433





# SPENGLER - SANITÄR - DACHDECKER GENOSSENSCHAFT

Zeughausgasse 43 ZÜRICH Telefon 23 07 36

Gegründet 1907

*Spenglerarbeiten*

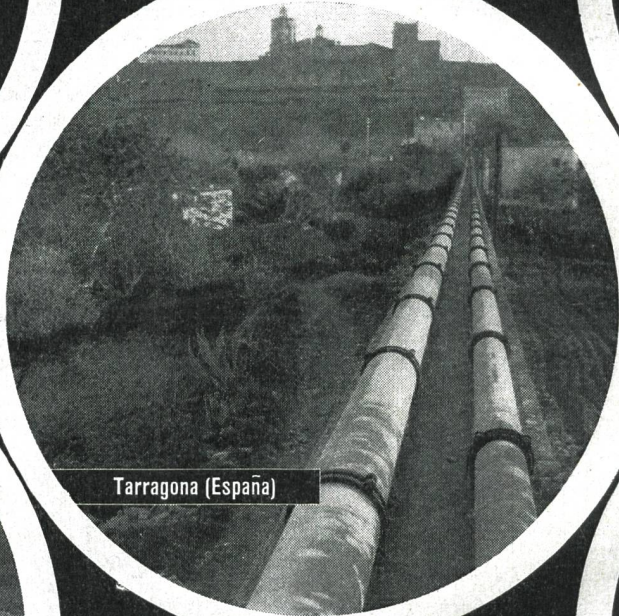
*Sanitäre Installationen  
Technisches Bureau*

*Dachdeckerarbeiten*

*Reparaturen*

Schnelle wirtschaftliche Montage / Festigkeit  
dichte Verbindungen / konstantes Durchfluß-  
vermögen / lange Lebensdauer / Schutz der  
wasserqualität —  
Eigenschaften der «ETERNIT»-Druckleitun-  
gen, überall durch Experten anerkannt.

**Eternit AG**  
NIEDERURNEN



Tarragona (España)



Val Fex, Engadin, Schweiz



**NORM-LAGERGESTELL**  
ZERLEGBAR / VERSTELLBAR

**E  
L  
E  
M  
E  
N  
T  
G  
E  
S  
T  
E  
L  
L**

**FÜR  
LAGER-LADEN-LABOR-BÜRO-  
ARCHIV-BIBLIOTHEK-ESTRICH-KELLER  
FABRIK-WERKSTATT-CARAGE  
DURCHELEMENTNORMEN BILLIGE PREISE**

Ausführung in  
Holz, geschlif-  
fen, auch ge-  
beizt u. lackiert  
Tragkraft: 450  
und 600 kg/m<sup>2</sup>  
Kein Werkzeug  
für die Montage  
Durchgenormte  
Fabrikation  
Enorm billige  
Preise  
36 diverse  
Größen

Permanente Ausstellung in Baumuster-Centrale Zürich. - Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Offerte durch  
**G. GYR ELEMENT - GESTELLBAU ERLNBACH - ZCH.** Telefon (051) 98 40 94  
VERTRETUNG für Kanton Bern: RUDOLF SCHÄR & Co., Aarberggasse 61b, BERN